SHANLING

MTW200

用户指南|UserGuide|取扱説明書



开机 方法一:将耳机从充电盒取出,耳机会自动开机。

方法二: 在关机状态下,长按耳机3秒钟。 关机

方法一:将耳机放入充电盒,耳机会自动关机。 方法二:耳机未连接蓝牙设备三分钟后自动关机。

酉2 又寸

开机后,两个耳机之间会自动配对,配对后两个耳机交替快闪蓝灯。 耳机与手机配対・

1. 将耳机从充电盒中取出,确认耳机在待配对状态,此时两个耳

机快速闪蓝灯。 2. 打开手机蓝牙设置,搜索蓝牙信号。

3. 找到名为"Shanling MTW200"的蓝牙信号名称,点击配对连接 蓝牙耳机,此时会弹出"Shanling MTW200"请求配对的对话框, 点击连接,耳机语音提示"connected",配对成功。

4. 配对成功后,再次使用时耳机和该手机会自动连接。

听音乐

播放/暂停:双击任意一边耳机。 上一曲:长按左耳机2秒。 下一曲:长按右耳机2秒。 增加音量:单击右耳机。 减小音量: 单击左耳机。

通话

接电话: 单击任意一边耳机。 挂电话:双击任意一边耳机。 取消拨号:在拨号中,长按任意一边耳机2秒停止拨号。 电话拒接:长按任意一边耳机2秒。

语音助手

单击任意一边耳机3次,唤醒或退出语音助手。

重置

在耳机不能与设备连接或左右耳机不能互相连接时,可以选择重置 耳机,步骤如下:

- 1.确保耳机在开机状态下,并未与任何蓝牙设备连接。
- 2. 两个耳机各轻触5次,再次开机后,此时耳机会红蓝灯互闪,进 入待配对状态约10秒内,两个耳机变为蓝灯单闪,表示两个耳 机之间已完成重新配对。
- 3. 重新与设备配对连接后即可使用。

Sł Da 公司地址/Address:深 Na	圳山灵数码科技发展有限公司 henzhen Shanling Digital Technology evelopment Co.,Ltd. 圳市南山区蛇口赤湾一路10号 5.10, Chiwan 1 Road, Shekou Nanshan strict of Shenzhen City, China.
QQ群/QQ Group: 服务热线/Telephone: 电子邮件/E-mail: 官网/Official Website:	667914815;303983891;554058348 400-630-6778 info@shanling.com www.shanling.com
工作时间(周一至周五):	08:00-12:00; 13:30-17:30

Due to continuous improvement, every specification and design is subject to

Note On Volume Control

When used with iOS and most Android devices, the volume control is synchronized between earphones and device. But for certain Android devices, the volume control on the earphones will act independently from the volume setting on the device.

Voice Prompts

Status	Voice prompt	Status	Voice prompt
Power on	Power on	Paired successfully	Connected
Power off	Power off	Disconnect	Disconnected
Factory reset	Power off	Maximum volume	"Warning tone"
Battery low	Battery low	reached Minimum volume	
Pairing	Pairing	reached	"Warning tone"

Charging Case Indicator

Status	Indicator light
Charging the case	Light is pulsing while charging. Red: 5-35%; Yellow: 35 -70%; Green: 70-100%.

Earphones When put into the charging case, color of light will indicate current battery charge. charging Fully charged Green light turns off after 8 seconds. Low power Flashing red light.

Earphones Indicator

Status	Indicator light
Unable to pair	Red and blue lights flash quickly
Pairing mode	Blue light flashing
Connected successfully	Light is off
Power on	Red and blue light up quickly for 1 second
Power off	Light is off
Play	Light is off
Pause	Light is off
Standby	Light is off
Incoming call	Blue light flashes twice every 3 seconds
Calling	Light is off
Charging	Red light is always on
Fully charged	Light is off

Safety And Care

- Listening to music at moderate to high volume for extended periods of time will result in permanent hearing damage. It is advised to kee volume at moderate to low at all times for your safety.
- Do not use while driving a car, cycling, operating machinery, o performing other activities that require hearing surrounding sounds
- Keep the earphones and packaging out of reach of children.
- ④ Do not use any corrosive cleaner/oil to clean the earphones or charging case.
- ⑤ Do not store or use the earphones and charging case in extreme temperatures, under -15°C or higher than 55°C. Such conditions might affect lifespan of batteries.

名称	MTW200说明书
尺寸	展开:975 x 80mm 折叠成品:75 x 80mm
材质	128g双铜
工艺	2C+啤+风琴折
其它	双面印刷

充电

耳机: 将耳机放入充电盒,充电盒会自动为耳机充电,充电时耳 机会显示红灯

充电盒: 请使用随设备附带的充电线为充电盒充电。

音量控制注意事项

如果需要使用耳机调节音量,iOS和许多Android设备会自动同步 耳机和设备的音量,但有一些Android设备,可能会使耳机的音量 和设备的音量分开调节。

语音提示

状态 语音提示 状态 语音提示
 Power on
 与手机配对成功
 Connected

 Power off
 与手机断开连接
 Disconnected
 Power off调整音量至最大"Didi"Battery low调整音量至最小"Didi" 清空配对 电量低 与手机配对中 Pairing

充电盒指示灯

状态	指示灯
充电	充电时,指示灯会持续的渐亮渐暗。电量指示: 红灯5-35%;黄灯35-70%;绿灯70-100%
耳机充电	放入充电盒时,充电盒根据自身电量显示对应颜 色灯,先闪2次,然后持续亮灯约8秒钟。
充电完成	绿灯常亮8秒后熄灭。
缺电提醒	红灯快闪

	7+4/01017/27	
状态	+15	为正确而安全地使用本产
5 (10)	指示灯	
耳机未配对	红蓝交替互闪	使用耳机时应注意下列
耳机等待配对	双耳蓝灯单闪	(2/1)年1/161/2/2/8/17/14
配对成功	指示灯熄灭	① 请合理控制使用耳机
开机	红蓝快速亮一秒	 ③ 请勿在潜在危险环境
关机	指示灯熄灭	
播放	指示灯不亮	③ 尽量避免在驾驶途中 散注意力造成危险。
暂停	指示灯不亮	取注息力迫戍危险。
待机	指示灯不亮	④ 请将耳机置于儿童无法
有电话呼入	每隔3秒快闪蓝灯2次	危险。
通话中	指示灯不亮	⑤ 在梳洗时应避免耳机;
充电	红灯常亮	⑥ 应尽量避免持续调高
充电完成	指示灯熄灭	耳鸣或将音量调得过
		⑦ 如使用耳机时感到明 刻停止使用。
		⑧ 避免将耳机储存或使 则会缩短耳机或电池

王机指示灯

注意事项

太产品, 请在使用前详细阅读本手册。

事项:

- 时的音量和时间。
- 中使用耳机,以确保安全。
- 使用耳机聆听音乐,拨打或接听电话,分
- 去接触到的地方,避免儿童使用不当造成
- 进水,以免损害耳机音质或耳机。 高音量,导致你听不到四周的声音,如出现
- 过高时,请调到合适音量。
- 1显不适,有刺激感或其他不良反应,请立
- 用于温度低于-15℃或高于55℃的环境,否

受包换服务。

タッチ操作

前の曲に戻る: 左側のイヤホンに2秒間触れ続ける

次の曲に進む:右側のイヤホンに2秒間触れ続ける

音量を上げる:右側のイヤホンをシングルタップ

音量を下げる:左側のイヤホンをシングルタップ

応答: (着信中)左右いずれかのイヤホンをシングルタップ

終了: (通話中)左右いずれかのイヤホンをダブルタップ

キャンセル: (呼出中)左右いずれかのイヤホンに2秒間触れ続ける

通話拒否: (着信中)左右いずれかのイヤホンに2秒間触れ続ける

左右いずれかのイヤホンをトリプルタップすると、[音声アシス

タント機能]にアクセスします。

音声アシスタント

再生/一時停止: 左右いずれかのイヤホンをダブルタップ

通話の操作

Warranty

- 1. Warranty period is 12 months from the date of purchase. Please provide a valid purchase invoice or proof of purchase when applyin for warranty repair. Warranty is applicable only directly at the original
- 2. After the warranty period, products can be send in for repair and maintenance, but cost of labor, parts and shipping will be charged. Availability of repair parts warry.
- Following circumstances results in voiding the warranty. a. Disassembly or repair of the product by unauthorized person.
- b. The product was sold by unauthorized distributor or dealer.
- c. Damage caused by drop, crash, liquids, sand and others.
- d. Damage caused by various natural disasters.
- e. Damage caused by third-party-company.
- If your purchased product is showing quality problem, please contact your seller or the local distributor.



電源のオン

- 手順 1: 充電ケースからイヤホンを取り出すと、イヤホンの電源 が自動的にオンになります。
- 手順2:充電ケースから取り出されている場合、タッチセンサー に3秒間触れることでイヤホンの電源をオンにすることが
- できます。 (この操作は左右、両方のイヤホンに行う必要があります)

- 電源のオフ 手順 1: イヤホンを充電ケースに収納すると、イヤホンの電源は 自動的にオフになります。
- 手順2:Bluetooth接続が解除された状態で3分間が経過すると、 イヤホンの電源は自動的にオフになります。

ペアリング

- スマートデバイスとのペアリング:
- 1. 充電ケースからイヤホンを取り出します。はじめて左右のイ ヤホンをケースから取り出したとき、イヤホンは自動的に 『ペアリングモード』になり、LEDランプが青い点滅表示にな ります。
- 2. デバイスの[Bluetooth設定画面]を開き、Bluetooth機能をオ ンにした上で利用可能なリスト(新規ペアリングのリスト)から 「Shanling MTW200」を選択します。ペアリングが完了する と、イヤホンから「コネクテッド」というガイド音声が流れ
- . 一度デバイスとペアリングをしたMTW200は、充電ケースか ら取り出すと一度ペアリングしたデバイスに自動で再接続さ
- れます。

- スに戻します。 と青に変わります。

保修条款

1. 自购买之日起保修期为12个月。 2. 维修时应提供有效的购买发票或购买凭证,自购买之日起7日 内,因产品本身质量问题,在保持原厂包装及附件齐全且无损 坏,可享受包退包换服务; 自购买之日起第8到15日,只可享

3. 超过保修期我司会根据实际情况酌情收取维修费及元器件更换

下列情况不属于包换、保修范围

a. 自行拆解或未经授权维修产品; b.非本公司及授权经销商出售产品; c. 触水, 跌落, 撞击等引起的故障; d. 各种自然灾害引起的损坏; e. 其它非本公司造成的损坏: f. 无法提供有效保修凭证

若您所购买的产品出现质量问题,请直接联系销售商家要求提供 售后服务或代为送修,您也可通过联系山灵客服以获得服务支持。



Power On

Method 1: Take out the earphones from the charging case, the earphones will power on automatically. Method 2: If the earphones are out of the charging case and turned off,

they can be turned on by holding a finger on the touch control area for 3 seconds. Each earphone needs to be turned on separately.

Power Off

Method 1: Put the earphones into the charging case, the earphones wil power off automatically.

Method 2: Turn off the Bluetooth on any connected or paired de and the earphones will automatically power off after 3 minutes.

Pairing

Pairing with phones:

- 1. Take the earphones out of the charging case. They will automatica enter a pairing mode, with the indicator light flashing blue light.
- Open Bluetooth settings on your phone, turn on Bluetooth and sele the "Shanling MTW200" from the list of available devices. When pair 'Connected" voice prompt will be heard in earphones.
- 3. Next time you take out the earphones form the charging case, the will automatically reconnect to your phone.

Playback Controls

Play/Pause: Double tap on left or right earphone. Previous: Hold for 2 second on left earphone. Next: Hold for 2 second on right earphone. Volume up: Single tap on right earphone. Volume down: Single tap on left earphone.

Call Controls

Answer a call: Single tap on left or right earphone. Hang up: Double tap on left or right earphone. Dialing cancellation: Hold for 2 second on left or right earphone. Reject a call: Hold for 2 second on left or right earphone.

Voice Assistant Conrtols

Triple tap on left or right earphone.

Factory Reset

- other or when unable to connect to your phone 1. Turn off Bluetooth on any paired phone.
- 2. Tap each earphone 5 times, until they power off. Put them back into Take them out of case again and hold them close to each other to repair them. At first, they will flash red-blue color, it will change to blue
- color once they are re-paired.

Charge

Earphones: Put the earphones into the charging case to charge them. While charging, indicator light on earphones will be red. Charging case: Use the USB-C cable to connect the charging case to power adapter or USB port on computer.

製品の初期化

左右のイヤホン同士の接続や、デバイスとのペアリングが上手く 出来ない場合には『製品の初期化』をお試しください。 1. 一度ペアリングしたデバイスから接続設定を削除してください。

2. 電源が切れるまで、左右イヤホンを5回タップしてから、ケー

それらを再びケースから取り出し、互いに近づけて再度ペアリ ングします。最初は赤青に点滅しますが、ペアリング成功する

3. デバイスと再度ペアリングして、問題がないか確認してくださ

充電の方法

イヤホン:充電ケースに収納すると充電がスタートします。充電 中はLEDランプが赤く点灯します。 充電ケース・付尾のUSB-Cケーブルを使用して、電源供給が可能

なACアダプタやPCのUSBポートに接続してください。

音量調節についての注意

iOSや多くのAndroidデバイスではイヤホンとデバイスの音量が 自動的に同期されますが、一部のデバイスではイヤホンの音量 ニデバイスの音量が別々に機能する場合がございます。

ガイド音声

ステータス	流れる音声	ステータス	流れる音声
電源がオンに	パワーオン	ペアリングが完了	コネクテッド
電源がオフに	パワーオフ	通信が切断	ディス コネクテッド
初期化操作時	パワーオフ	音量が最大に	警告音
バッテリー低下	バッテリーロウ	音量が最低に	警告音
ペアリングモード	ペアリング		

充電中のランプ表示

ステータス	ランプの表示
ケースの充電状態	充電中はランプが『充電表示ランプ』が充電状態に 応じて点滅します。 赤: 5-35%; 黄: 35 -70%; 緑: 70-100%

イヤホンの充電状(イヤホンを充電ケースに収納すると、LEDランプが) バッテリーの状態を表示します。 充電の完了 緑のランプが8秒間点灯し、消灯します。 | 残量が少ない | 赤いランプが点滅します

LEDランプ表示

ステータス	ランプの表示
ペアリング失敗	赤と青が交互に点滅
ペアリングモード	青の点滅
接続に成功	オフ
電源オン	1秒間赤と青が交互に点灯
電源オフ	オフ
音声の再生中	オフ
音声の一時停止	オフ
待機状態	オフ
着信中	3秒毎に2回青く点滅
通話中	オフ
充電中	赤く点灯
充電完了	オフ

安全にご使用いただくために

- 大音量で長時間音楽を聞き続けることはあなたの聴力に悪影 響を及ぼす恐れがあります。耳を守るため音量を上げすぎな いようにご注意ください。
- ②車や自転車などの運転中や家電製品の操作中など、周囲の音 を聞く必要がある状況下での使用は思わぬ事故の原因となり ますのでお控え下さい。
- ③イヤホンやパッケージなどを小さなお子様の手の届かないと ころに保管してください。
- ④イヤホンや充電ケースの清掃に不燃性クリーナーやオイルを 使用しないでください。
- ⑤-15℃以下、または55℃以上などの極端な温度環境下での使用 や保管は内蔵するバッテリーに悪影響を及ぼす恐れがござい
- ますのでお控えください。

保証期間中であっても、下記に該当する場合には有償での対応 となります

- a.製品に分解、改造の形跡が見られた場合。
- 原因となって生じた故障・損傷の場合。
- d. 自然災害を原因とする故障及び損傷の場合。

たは国ごとに定められた正規代理店までお問い合わせください。

Use the Factory reset when the earphones are unable to pair with each

3. Now the earphones can be paired with your phone again.

製品保証

1.製品の保証期間はご購入日から1年間となります。期間中に修 理をお申込み頂く際には、ご購入日とご購入店舗名が記載さ れたご購入証明書をご提示ください。

2.保証期間の終了後であっても修理は承りますが、その場合有 償となりますことをご了承ください。

b.販売許可の無い代理店や販売店から購入された製品の場合。 c. 落下や衝撃、液体や砂の混入など、お客様のお取り扱いが

e. 故障の原因がサードパーティ製品の使用によるものの場合。

ご購入いただいた製品に不具合がある場合には、ご購入店舗様ま